



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 18 декември 2018 г.
(OR. en)

15680/18

Междуинституционално досие:
2018/0424 (NLE)

EURODAC 33
ENFOPOL 621

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	14 декември 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 836 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването от името на Европейския съюз на протокол към Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, с който се разширява обхватът на Споразумението, за да се включи правоприлагането

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 836 final.

Приложение: COM(2018) 836 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.12.2018
COM(2018) 836 final

2018/0424 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз на протокол към Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, с който се разширява обхватът на Споразумението, за да се включи правоприлагането

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Регламент (ЕС) № 603/2013¹, с който се преработва Регламент № 2725/2000 от 11 декември 2000 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, беше приет и влезе в сила на 19 юли 2013 г. Регламентът се прилага от 20 юли 2015 г.

Регламент (ЕС) № 603/2013 разрешава, наред с другото, правоприлагащите органи да извършват справка в Евродак с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични и други тежки престъпления. С това се цели да се предостави възможност на правоприлагащите органи да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, съхранявани в централната база данни на Евродак, когато се опитват да установят точната самоличност на лице, което е заподозряно в тероризъм или тежко престъпление, или да получат допълнителна информация за него.

В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Кралство Дания (наричано по-нататък „Дания“), приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на достиженията на правото по дял V и следователно не участва в Регламент (ЕС) № 603/2013.

На 8 март 2006 г. беше сключено Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава — членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция (наричано по-нататък „Споразумението от 8 март 2006 г.“)².

Дания прилага свързаните с убежището елементи на Регламент (ЕС) № 603/2013 в съответствие със Споразумението от 8 март 2006 г. Достъпът на правоприлагащите органи до Евродак обаче е извън обхвата на посоченото споразумение.

На заседание с представители на Комисията на 14 май 2014 г. Дания и асоциираните държави потвърдиха, че проявяват интерес към започването на преговори с Европейския съюз с цел включването им в обхвата на свързаните с правоприлагането разпоредби на Регламент (ЕС) № 603/2013 чрез международно споразумение.

На 14 декември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори относно споразумение между Европейския съюз, от една страна, и Дания, от друга страна, относно реда и условията на участието на Дания в процедурата за сравняване и предаване на данни за целите на правоприлагането, предвидена в глава VI от Регламент (ЕС) № 603/2013 за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични

¹ Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатащи с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (пеработен текст) (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).

² ОВ L 66, 8.3.2006 г., стр. 38.

отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането.

Преговорите бяха финализирани и беше парафирано споразумение под формата на протокол към Споразумението от 8 март 2006 г. за разширяване на прилагането на Споразумението от 8 март 2006 г. за целите на правоприлагането.

Включването на Дания в обхвата на свързаните с правоприлагането разпоредби на Регламент (ЕС) № 603/2013 ще даде възможност на правоприлагащите органи на Дания да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, въведени от други участващи държави и съхранявани в базата данни на Евродак, когато се опитват да установят самоличността на лице, което е заподозряно в тежко престъпление или тероризъм, или да получат допълнителна информация за него или за пострадало лице. От друга страна, то ще позволи на правоприлагащите органи на всички други участващи държави, независимо дали са държави — членки на ЕС, или асоциирани държави, да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, въведени от Дания и съхранявани в базата данни на Евродак, за същите цели.

Целта на настоящия протокол е да се установят правно обвързващи права и задължения, за да се гарантира ефективното участие на Дания в свързаните с правоприлагането елементи на Регламент (ЕС) № 603/2013. С Протокола се установява, че всички участващи държави, които имат достъп до Евродак, независимо дали са държави — членки на ЕС, асоциирани държави или Дания, могат също така да получат достъп до данните на другите участващи държави за целите на правоприлагането.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е в съответствие с политиките на ЕС относно достъпа до базата данни на Евродак.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е в съответствие с политиките на ЕС в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание за настоящото предложение за решение на Съвета е член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218, параграф 5 от ДФЕС.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Споразумението от 8 март 2006 г. е действащо международно споразумение, сключено от ЕС и Дания. В съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от ДФЕС, целите на протокола към посоченото споразумение могат да бъдат постигнати единствено чрез предложение на Комисията на равнището на ЕС.

- **Пропорционалност**

За да се подпомогне и засили полицейското сътрудничество между компетентните органи на държавите членки и тези на Кралство Дания за целите на предотвратяването,

разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, е необходимо ЕС да се намеси, за да може Дания да участва в свързаните с правоприлагането аспекти на Евродак. Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на целите за ефективно участие на Дания в свързаните с правоприлагането елементи на Регламент (ЕС) № 603/2013 относно Евродак.

- **Избор на инструмент**

По силата на член 218, параграф 5 от ДФЕС се изисква решение на Съвета за упълномощаване на подписването на Споразумението.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

Във връзка със съдържанието и напредъка на преговорите бяха проведени консултации със Съвета (работна група „Убежище“). Европейският парламент (комисията LIBE) беше уведомен.

4. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Подробни разяснения на отделните разпоредби на предложението**

Предложението се отнася до решение за упълномощаване на подписването от името на Европейския съюз на Протокола между ЕС и Дания. В ДФЕС е посочено, че Съветът приема предложение на Комисията за решение за упълномощаване на подписването и на сключването на международно споразумение.

С Протокола се определя прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013 спрямо Дания във връзка с достъпа до Евродак за целите на правоприлагането. Протоколът дава възможност на определените правоприлагащи органи на другите участващи държави и Европол да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, предадени на централната система на Евродак от Дания. Освен това той дава възможност на определените правоприлагащи органи на Дания да искат сравняване на дактилоскопични данни с данните, предадени на централната система на Евродак от другите участващи държави.

С Протокола се гарантира, че към обработването на лични данни от органите на Дания и държавите членки съгласно Протокола се прилага настоящото равнище на ЕС на защита на личните данни. При такова обработване на лични данни следва да се зачитат стандартите за защита на личните данни, установени в националното право, които съответстват на Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета.

Съгласно Протокола достъпът на Дания до Евродак за целите на правоприлагането зависи от предварително законодателно и техническо прилагане на Решение 2008/615/ПВР във връзка с дактилоскопичните данни.

Протоколът предвижда, че предвидените в Споразумението от 8 март 2006 г. механизми относно измененията следва да се прилагат към всички изменения относно достъпа до Евродак за целите на правоприлагането.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз на протокол към Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, с който се разширява обхватът на Споразумението, за да се включи правоприлагането

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 14 декември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Дания относно реда и условията на участието на Дания в сравняването и предаването на данни за целите на правоприлагането, предвидена в глава VI от Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета³.
- (2) Преговорите приключиха и Протоколът към Споразумението от 8 март 2006 г. между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, с който се разширява обхватът на Споразумението, за да се включи правоприлагането, беше парафиран на 11 декември 2017 г.
- (3) Този протокол следва да бъде подписан от името на Европейския съюз, при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (4) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за

³ Регламент (ЕС) № 603/2013 за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).

функционирането на Европейския съюз, тези държави членки са нотифицирали желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящото решение.

- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Протокола към Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава членка на Европейския съюз, и системата Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатаци за ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, с който се разширява обхватът на Споразумението, за да се включи правоприлагането, се одобрява от името на Европейския съюз, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия за подписване на протокола, при условие че той бъде сключен, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател